

他們這樣相愛



彩·色·精·印·縮·寫·本

目 錄

一、關於作者·····	9
二、時代背景和歷史淵源·····	11
《好逑傳》·····	15
第一回 水小姐俏膽移花·····	17
第二回 鐵公子義鬧公堂·····	25
第三回 識奸計小姐報恩·····	37
第四回 俠男女五夜無欺·····	47
第五回 熱心腸千里赴難·····	55
第六回 驗完璧終成伉儷·····	66
《好逑傳》賞析·····	78
《玉嬌梨》·····	81
第一回 蘇秀才認李作桃·····	83
第二回 暗更名才子遺珠·····	93
第三回 俏丫頭詩稿傳情·····	106
第四回 盧小姐後園贈金·····	116
第五回 遊山水偶得佳婿·····	125
第六回 錯中錯錦上添花·····	136
《玉嬌梨》賞析·····	146

《定情人》	149
第一回 遇佳人公子多情	151
第二回 巧幫閒魚目混珠	161
第三回 報私仇惡人作惡	172
第四回 赴波濤烈女殉情	181
第五回 重舊情狀元辭婚	189
第六回 歷磨難好事成雙	198
《定情人》賞析	205

彩·色·精·印·縮·寫·本



他們這樣相愛



改編 包紹明



學林書店出版

改	編	包紹明	吳毓
插	圖	曹三長	王詩韻
審	訂	齊裕焜	

書 名 《他們這樣相愛》彩色精印縮寫本

總編輯 洪波

主編 鄺侃元

責任編輯 朱雁花

美術設計 學林書店(美術室)

出版 學林書店

電話:0-4876104

總發行 學林書店(發行部)

香港葵涌和宜合道167-171號

金威工業大廈第一期13/F C座

電話：0-4878676 3-951809

傳真：0-4899359 3-7890286

印 刷 學林書店(印製部)

電腦植字 經導出版有限公司

版 次 1989年11月第一版

規 格 丁三開32大105×180mm208面彩圖30幅

國際書號 962·389·330·2

本社編號 K-07-024

東南亞總代理 商務印書館(新加坡分館)

新加坡小坡大馬路三〇九號

309 North Bridge Road, Singapore, 0718.

電話：3385494 傳真：4746300

版權所有・翻印必究

總 序

青少年是人類的希望所在。因此，在他們學習、成長的重要時期，我們一定要為他們提供有益的圖書，使他們在繼承前人留下的寶貴文化遺產的基礎上進行新的創造。

學林書店、啓明書局（出版）公司總經理張樹榮先生遠見卓識，邀集內地、台灣、香港數百位教授學者，尤以福建師範大學為主，將以三年時間，編成《啓明文庫》和《學林書庫》，向世界各地華人青少年陸續推出內容涉及文學、藝術、政治、經濟、歷史、地理、哲學、宗教、科技、體育諸學科的精美圖書近六百種。工程浩大，蔚然壯觀。而諸位教授學者都不鄙夷普及科學文化工作，欣然聯袂而起，通力合作，並在編寫過程中傾注了自己的點點心血，無非是殷切期望年輕的一代青出於藍而勝於藍，有朝一日能成為站在自己肩上的巨人。

這兩套系列叢書，內容豐富，編排精當。力求科學性、知識性、趣味性和可讀性的結合，是其一大特色。譬如古代的戰例、名人的治學、茫茫的宇宙、各國的童話等等，均收納其中。有志的青少年可以隨自己的趣向加以選擇。對於名篇佳作，或改

寫，或注譯，並輔以精要的簡介，也有助於引導青少年利用有限的課餘時間，領略原著的精華所在。再加以文字生動，插圖精美，誠然是可讀的。按編者原來的意圖，《啓明文庫》的對象爲大、中學生，《學林書庫》的對象爲小學生，但由於這兩套叢書力求雅俗共賞，因而成年人在緊張工作之餘隨手揀閱，也可增長知識，陶冶性情。

青少年正處於學習的最佳年齡。但願這兩套叢書能成爲導引他們在人生的道路上前進的燈火！

《學林書庫》
《啓明文庫》 編委會
一九八九年四月

自序

愛情婚姻，是古往今來的文學領域中被不斷創造、深入開掘的一個重要題材。明末清初大量出現的才子佳人的愛情小說，就是這個文學百花園中的一束奇葩。

才子佳人小說所寫的都是一些纏綿悱惻的愛情故事。在這些作品中，作者已不滿足於傳統的郎才女貌、一見鍾情的愛情描寫，而有了更高層次的追求。在他們所描繪的似曾相識的藝術世界裏，已出現了初步民主主義思想的曙光，充滿了樂觀和理想的精神，表現出了歷史的進步。才子佳人小說的出現，對偉大文學巨著《紅樓夢》的誕生也有一定的影響。

爲了幫助青少年讀者能在較短的時間裏領略這類小說的精華和風貌，本書精選了才子佳人小說中的三部上乘之作：《好逑傳》、《玉嬌梨》和《定情人》，並在保留原著精華和風格的前提下，進行了去粗存精、刪繁就簡的縮寫。對原著中的大量詩詞和一些較難理解的文言，作了必要的刪削融化，力求簡潔流暢。爲幫助青少年讀者更好地閱讀和理解作品，本書對這類小說產生的時代背景和歷史淵

源也做了簡單的介紹，并在每部作品後都附上簡短的賞析。在目次的處理上，仍採用章回體式，以保留原著的古典風韻。

值得一提的是，筆者有幸請到畫家曹三長先生爲本書插圖。曹先生乃中國美術家協會會員，畫作多次參加中國美展；美、日等國也都曾選載介紹過曹先生的畫作。曹先生的插畫形神兼顧，意象俱興，附麗於本書，可爲讀者理解故事內容提供直觀的形象；分離開去，亦可作爲一套精彩的人物風景畫欣賞。這正是曹先生畫作的高妙之處。

青少年朋友們，希望您能喜歡這本小書，并從中得到高尚情操的陶冶和美的享受。

目 錄

一、關於作者·····	9
二、時代背景和歷史淵源·····	11
《好逑傳》·····	15
第一回 水小姐俏膽移花·····	17
第二回 鐵公子義鬧公堂·····	25
第三回 識奸計小姐報恩·····	37
第四回 俠男女五夜無欺·····	47
第五回 熱心腸千里赴難·····	55
第六回 驗完璧終成伉儷·····	66
《好逑傳》賞析·····	78
《玉嬌梨》·····	81
第一回 蘇秀才認李作桃·····	83
第二回 暗更名才子遺珠·····	93
第三回 俏丫頭詩稿傳情·····	106
第四回 盧小姐後園贈金·····	116
第五回 遊山水偶得佳婿·····	125
第六回 錯中錯錦上添花·····	136
《玉嬌梨》賞析·····	146

《定情人》	149
第一回 遇佳人公子多情	151
第二回 巧幫閒魚目混珠	161
第三回 報私仇惡人作惡	172
第四回 赴波濤烈女殉情	181
第五回 重舊情狀元辭婚	189
第六回 歷磨難好事成雙	198
《定情人》賞析	205

一、關於作者

在中國古代小說史上，有一個很特殊但也是令人遺憾的現象，就是許多小說作者都不願在作品上署上自己的真實姓名，更無從了解他們的生平經歷。這種現象的產生，主要是由於在中國封建社會裏，士大夫文人們歷來是以詩文作為中國文學的正統，而對小說則採取排斥和輕視的態度。因此，多數文人學士都不屑於小說的創作，即使一些人寫出了小說，也往往不願或不敢署上自己的真實姓名，或代之以名號，或乾脆不標明作者。這就難免給我們今天的閱讀者帶來某種缺陷，給古代小說的研究者帶來一定的困難。本書所選的三部小說就屬於這種情況。

《好逑傳》原著十八回，題“名教中人編次”。這“名教中人”是誰？至今還是一個謎。

《玉嬌梨》原著二十回，題“荑秋散人（或荑荻山人、荻岸散人）編次”，作者的真實姓名和身世也不清楚。有人認為作者是清朝初浙江秀水人張勻。也有人認為作者是明末清初嘉興人徐震。但都缺乏足夠的證據，尚難確信。

《定情人》原著十六回，無作者題名，只有小

說序言後有“素政堂主人題於天花藏”字樣，有人認為作品和序言是同出一人，而“素政堂主人”就是浙江嘉興人徐震。同樣也是證據不足，難以使人信服。

這些情況，確實令人遺憾，這也是中國古代小說家的一大悲劇。但我相信，隨着研究的深入，我們總有一天能知曉作者的真實姓名，并給予公正的評價。即使這些小說作者，永遠是一個謎，我們也會感激這些無名作家為我們留下了這份寶貴的文學遺產。

二、時代背景和歷史淵源

在中國古代小說史上，《好逑傳》、《玉嬌梨》、《定情人》都歸屬於才子佳人小說。“才子佳人小說”是一個特定的概念，主要是指產生於明末清初的以愛情和婚姻為題材的小說。這類小說的內容多數是從“私訂終身後花園，多情公子中狀元，奉旨完婚大團圓”這個基本模式中演化出來的。它們的男女主人翁都是才貌雙全的貴族家庭出身的公子小姐，都由愛才慕色而產生愛情，並都能始終如一地忠於自己的愛情。情節結構雖然有格式化的毛病，但一些較好的作品在思想上卻具有獨特的、進步的意義。尤其在尊重婦女人格和婚姻問題上，不同程度地表現了反封建的初步民主主義色彩，藝術上也有新穎獨特之處。本書所選的三部小說，就是這類小說中的上乘之作。

才子佳人小說之所以在明末清初時期大量出現，是由各種因素所決定的。首先，是時代的政治經濟狀況，思想文化思潮為這類小說的產生提供了良好的社會基礎。明代中葉以後，中國封建社會母體中出現了資本主義生產關係的萌芽，商業手工業的發展，城市經濟的繁榮，市民階層的擴大，使思

想文化領域也發生了重大的變化，出現了反對封建禮教，追求人性解放的新思潮。這種新思潮反映在愛情婚姻問題上，就是青年男女對“父母之命，媒妁之言”的封建婚姻制度表示了極大的不滿和反抗，要求戀愛自由婚姻自主的呼聲日益高漲。這種社會現實，必然會刺激作家的創作熱情，從而用小說的形式進行理想化的反映。

其次，明末清初才子佳人小說的興盛，也與才子佳人愛情故事的歷史發展有密切的關係。才子佳人愛情故事最早可追溯到東漢司馬遷《史記》裏的《司馬相如傳》，它寫風流才子司馬相如以琴音打動富家小姐卓文君，兩人私下結為夫妻，跑到臨邛去賣酒，留下了千古佳話。在小說中出現這類描寫的首推唐人小說《鶯鶯傳》。風流書生張生與貴族小姐崔鶯鶯，都才貌雙全，互相愛慕，並以互相吟詩酬唱來表達自己的愛情。從此，吟詩酬唱就成了才子佳人談戀愛的典型方式。遺憾的是，唐人小說中才子佳人的故事多數是悲劇結局。宋元小說中的同類故事如《流紅記》、《張浩》等，在思想和藝術方面都未能超過唐代小說，所不同的是小說的結尾多數變成了大團圓的結局。元代由《鶯鶯傳》演變而成的雜劇《西廂記》，完成了才子佳人典型形象的塑造。它對才子佳人小說的影響也是深刻而明顯的，我們在後來的同類題材的小說中，都可看到張生和崔鶯鶯的影子。

明代前中期出現的話本、擬話本小說中，雖然

以才子佳人愛情故事爲題材的小說并不多，但在小說藝術上取得了較高的成就，爲這類小說更趨於成熟積累了寶貴的創作經驗，從而使這類題材的小說從短篇發展爲中篇或長篇，成爲中國小說史上的一大流派。

明末清初的才子佳人小說正是在上述的歷史發展的基礎上有了新的革新和突破。它雖然和過去傳統的故事一樣，都是歌頌才子佳人以才貌爲基礎的自由的愛情和婚姻。但它與過去作品之間有一個明顯的嚴格的區別：即作品中的男女主人翁追求的已不僅僅是一見鍾情，享受片刻歡樂的暫時性愛的結合，而是根據一定的標準，追求在思想、性格、生活情趣上一致的、平等互愛的理想伴侶。因此，他們的結合決不是一時的苟合，而是經過長期追求、探索、經過種種不同的考驗，最後才實現的理想的結合。這種具有現代意識的愛情、婚姻關係無疑代表了那個時代進步的愛情婚姻觀。直到今天，也是值得充分肯定的。

當然，由於時代的局限，這類小說也存在着一定的局限性。其一是不反對一夫多妻制，因此許多作品都是“雙美共一夫”的結局；其二是這類小說所描寫的愛情故事，往往與封建階級的生活理想相聯繫，所謂“洞房花燭夜，金榜題名時”仍被作爲人生的最高理想來加以頌揚；第三就是藝術上嚴重的公式化、概念化傾向，造成了一些小說在情節和人物性格上的彼此雷同，互相因襲，削弱了藝術的

獨創性，這也是多數才子佳人小說思想藝術成就不高的主要原因。